

SIMPÓSIO AT 017

PROPOSTA DE ESCOLARIZAÇÃO DA ESCRITA COLABORATIVA EM WIKI PARA ALUNOS DA EDUCAÇÃO BÁSICA: EXPERIÊNCIA COM PROJETO DE ENSINO E PESQUISA DESENVOLVIDO E APLICADO EM 8 ANOS CONSECUTIVOS¹

PAIVA, Francis
UFMG
francisapaiva@gmail.com

Resumo: A wiki é um ambiente que permite Escrita Colaborativa de textos na WEB 2.0 de forma cumulativa, pois os participantes podem colaborar com a produção de um texto já publicado ou criar um novo, alterando ou expandindo a edição anterior feita por ele mesmo ou por outra pessoa. Este estudo se justifica porque a escolarização da EC torna-se um desafio, na medida em que, historicamente, a escola privilegiou o ensino da produção de texto individualizada. O objetivo geral deste estudo é propor um modelo didático de EC para seu ensino e aprendizagem de alunos de escola técnica profissionalizante de nível médio integrado. Desenvolvemos projeto de ensino da EC em wiki com estudantes do 1º ano de cursos profissionalizantes de nível médio do Colégio Técnico da UFMG, desde 2011, com bons resultados demonstrados em Paiva (2012). Desde então, realizamos estudo longitudinal, o que culminou em projeto de pesquisa há 2 anos, trabalhando com uma proposta de modelo didático de ensino de EC, baseada nas experiências adquiridas, reunindo estratégias que apresentaram resultados positivos com novas estratégias de intervenção com base na pesquisa bibliográfica. Como proposta de intervenção, em 2018, o modelo didático contou com a criação de grupos de edições com participantes desempenhando papéis de moderador, editor, escritor e revisor, pois havia como hipótese que a divisão de trabalho poderia atenuar, o que se confirmou, problemas oriundos da EC como edições inconscientes, diferenças estilísticas, um escritor não enxergar o trabalho do outro, pouco planejamento e receio de editar o texto alheio.

Palavras-chave: Escrita Colaborativa; Wiki, Escolarização

Abstract: The wiki is an environment that allows Collaborative Writing of texts in WEB 2.0 in a cumulative way, the participants can collaborate with the production of an already published text or create a new one, altering or expanding the previous edition made by itself or by another person. This study is justified because the education of CW becomes a challenge, because historically, the school has privileged the teaching of the single production of texts. The general objective of this study is to propose a didactic model of CW for its teaching and learning of students of hi school. Since 2011, we have developed

¹ PRPQ

a project of teaching of the EC in wiki with students of the 1st year of vocational courses at the Technical College of UFMG, with good results demonstrated in Paiva (2012). Since then, we have carried out a longitudinal study, which culminated in a research project for 2 years, working with a proposal of a didactic model of CW teaching, based on the acquired experiences, bringing together approaches that presented positive results with new intervention strategies based on the research bibliographical. As a proposal for intervention, in 2018, the didactic model had the creation of groups of editions with participants playing the role of moderator, editor, writer and reviewer, since it was hypothesized that the division of labor could attenuate problems from the EC as unconscious editions, stylistic differences, one writer does not see the work of the other, little planning and fear of editing the text of others.

Keywords: Colaborative Writing; Wiki; Education

Introdução

A wiki é uma ferramenta digital que permite a produção colaborativa de textos em ambiente WEB de forma cumulativa, isto é, os participantes podem colaborar com a produção de um texto que já está publicado ou criar uma nova publicação, alterando ou expandindo a edição anterior feita por ele mesmo ou por outra pessoa. O resultado é um site com diferentes textos criados por diferentes pessoas envolvidas, cujas edições são registradas em um histórico. A Wikipédia é a wiki mais conhecida e talvez tenha se tornado sinônimo de wiki, mas ela é um site que utiliza um sistema wiki para criar uma enciclopédia virtual produzida em regime de colaboração.

Pretendíamos com este estudo, avaliar, confrontar e descrever estratégias de ensino da EC para alunos da educação básica brasileira no nível médio profissionalizante. Ao escolarizar essas formas de produção de textos em rede digital, estamos contribuindo para ampliar o letramento do aluno e prepará-lo para inclusão na cibercultura, haja vista que a produção e leitura de textos digitais tornaram-se preocupação dos organismos internacionais que avaliam o ensino e aprendizagem como o PISA Digital (OCDE, 2012), que avaliou o uso que adolescentes fazem dos textos do meio digital em diversos países do mundo.

Além disso, a competência para escrever de forma colaborativa é um exigência não apenas para se inserir na cultura do letramento participativo, mas também é uma exigência do mundo do trabalho, que cada vez mais exige o

trabalho em equipe. Consolidar a competência de EC no Esnino Médio brasileiro tornou-se essencial para a formação básica do estudante, por isso propusemos o estudo para avaliar estratégias de EC, a fim de propor um modelo didático do seu ensino e aprendizagem que desenvolva a competência dos estudantes de escrever de forma colaborativa. O objetivo geral era propor um modelo didático de EC, seu ensino e aprendizagem para alunos de escola técnica profissionalizante de nível médio integrado. Para isso era necessário analisar diferentes estratégias de didatização da EC para os estudantes do projeto de EC desenvolvido desde 2011 para o ensino da EC em wiki com estudantes do 1º ano de cursos profissionalizantes de nível médio do Colégio Técnico da UFMG (COLTEC), confrontando os pontos positivos de cada estratégia, convergindo-os para um modelo de ditatização.

1. Projeto de ensino e pesquisa

Como projeto de ensino, desenvolvemos uma atividade para ensino da EC em wiki com estudantes do 1º ano de cursos profissionalizantes de nível médio do Colégio Técnico da UFMG (COLTEC) em 2011 com bons resultados demonstrados em Paiva (2012). A atividade utilizou ambiente wiki para os alunos editarem, de maneira colaborativa, resenhas de livros lidos por eles. Dessa atividade pioneira, coletamos dados para analisar que tipo de colaborações/edições os estudantes realizaram nas páginas editadas por eles. Em Paiva (2014), apresentamos os resultados dessa análise. Baseados em Wolfe (2005), identificamos quatro tipos de edições realizados pelos estudantes: inclusão (o estudante adiciona uma nova informação), acréscimo (o estudante elabora e amplia o texto já existente), corte (o estudante elimina alguma parte do texto) e revisão (o estudante faz revisão linguística e gramatical do texto). Temos como hipótese que com mais diversificação de edições feitas pelos participantes entre esses quatro tipos, a produção final ganha em qualidade na sua textualidade. Esse projeto de ensino continua sendo desenvolvido desde 2011. Apresentamos em Paiva (2012, 2014) diferentes estratégias de

didatização do ensino de EC experimentadas ao longo de cinco anos de trabalho com a wiki no COLTEC. Algumas dessas estratégias foram mais controladas, resultando em maior escolarização da EC, por outro lado, houve estratégias menos controladas que visaram a não escolarização exacerbada, cada qual apresentando resultados positivos e negativos. Em resumo, estes são os resultados encontrados (Quadro 1).

Os pontos positivos e negativos da EC apresentados por Lowry et al (2004, p.81) guardam relações próximas com os pontos positivos e negativos apresentados no projeto de ensino do COLTEC. Por exemplo, Lowry et al (2004, p.81) apontam como positivo maior autonomia de trabalho e facilidade para ser coordenado. Apontam também que essa estratégia é eficiente, quando se tem um volume rápido de entradas e saídas de informações, como ocorre com as contribuições dos estudantes do projeto de ensino. Por outro lado, os autores apontam como negativo: escritores inconscientes, comunicação pobre, diferenças estilísticas no texto final, sobrecarga de informações, um escritor não enxergar o trabalho do outro e redundância de informações. São todos problemas que ocorrem na wiki do projeto de ensino do COLTEC como visto no quadro 1.

2. Procedimentos

Realizamos teste longitudinal (um ano letivo) de uma proposta de modelo didático de ensino de EC, baseada nas experiências adquiridas com o projeto de ensino de EC do COLTEC, que reuniu as estratégias que apresentaram resultados positivos, demonstrados no quadro 1, com novas estratégias de intervenção com base na pesquisa bibliográfica de Lowry et al (2004). No quadro 2, apresentamos a proposta.

Quadro 1 – Estratégias e resultados

Controle	Estratégia	Positivo	Negativo
Mais controlado (2011)	Divisão arbitrária de grupos de trabalho nas wikis: cada grupo criou e editou uma página na wiki. Avaliaram-se as edições de cada estudante e o texto final de cada grupo. Essa estratégia trouxe bons resultados no produto final, ou seja, boas resenhas produzidas pelos alunos, mas não estava em encontro com o desejo de ser uma atividade menos escolarizada.	<p>Maior planejamento Mais comunicação Menos diferenças estilísticas Menos sobrecarga de informações Simplicidade de organização</p>	<p>Menor autonomia Trabalho com menor volume de dados Divisão arbitrária de trabalho Escolarização excessiva Pouca diversificação de edições entre inclusão, acréscimo, corte e revisão</p>
Menos controlado (2012 a 2014)	Sem divisão de grupos: cada estudante criou e editou livremente páginas na wiki. Avaliaram-se as edições individuais de cada estudante. O objetivo era dar mais liberdade, uma vez que era intenção ser um trabalho menos escolarizado possível, com edições como são feitas na web em páginas wiki. No entanto, o pouco planejamento e pouca comunicação foram consequências ruins.	<p>Maior autonomia Trabalho com maior volume de dados Trabalho independente Simplicidade de organização Diversificação de edições entre inclusão, acréscimo, corte e revisão</p>	<p>Edições inconscientes Comunicação pobre Diferenças estilísticas Sobrecarga de informações e redundância Um escritor não enxergou o trabalho do outro Pouco planejamento Receio de editar o texto alheio</p>
Controle da frequência e diversificação das edições (2015 a 2016)	Sem divisão arbitrária de grupos, mas com controle de edições e frequência: cada estudante criou e editou páginas na wiki. Avaliaram-se a diversificação e frequência de edições em um determinado período de dias, cujo objetivo era reforçar no estudante a necessidade de acompanhar as edições do grupo, bem como incitá-lo a participar com mais edições. Esse controle não apresentou bons resultados, pois aumentou o número de edições inconscientes sobretudo.	<p>Trabalho com maior volume de dados Trabalho independente Simplicidade de organização Diversificação de edições entre inclusão, acréscimo, corte e revisões</p>	<p>Menor autonomia Edições inconscientes Diferenças estilísticas Sobrecarga de informações e redundância Um escritor não enxergou o trabalho do outro Pouco planejamento Receio de editar o texto alheio</p>
Controle das diversificações das edições (2017)	Sem divisão arbitrária de grupos, sem controle de frequência, mas com controle da diversificação das edições: cada estudante criou uma página própria em um primeiro momento e, posteriormente, editou páginas de terceiros na wiki. Avaliou-se a diversificação de edições. Diminuíram-se problemas como número alto de edições inconscientes, menos autonomia e diferenças estilísticas.	<p>Trabalho com maior volume de dados Trabalho independente Simplicidade de organização Diversificação de edições entre inclusão, acréscimo, corte e revisões Maior autonomia Menos diferenças estilísticas</p>	<p>Um escritor não enxergou o trabalho do outro Pouco planejamento Receio de editar o texto alheio Edições inconscientes</p>

Quadro 2 - Proposta de modelo didático de ensino de EC

Controle	Estratégia	Positivo	Como minimizar ou eliminar os aspectos negativos das estratégias anteriores
<p>Apenas controle das diversificações das edições.</p> <p>Outros controles limitaram pontos positivos do projeto como autonomia, trabalho com maior número de dados e diversificação de edições.</p>	<p>Mínimo de divisão arbitrária de grupos, sem controle de frequência, mas com controle da diversificação das edições. Cada estudante cria e edita páginas de terceiros na wiki.</p> <p>Avaliaremos a diversificação de edições e os papéis desempenhados pelos participantes.</p>	<p>Trabalho com maior volume de dados</p> <p>Trabalho independente</p> <p>Simplicidade de organização</p> <p>Diversificação de edições entre inclusão, acréscimo, corte e revisões</p> <p>Maior autonomia</p> <p>Menos diferenças estilísticas</p>	<p>Aspectos negativos</p> <p>Edições inconscientes</p> <p>Diferenças estilísticas</p> <p>Pouco planejamento</p> <p>Falta de consenso</p> <p>Proposta de intervenção</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Estimular a criação de grupos de edições com participantes desempenhando papéis de moderador, editor, redator e revisor.

Os dados foram coletados por meio de entrevistas com os grupos participantes, com perguntas sobre sua participação no projeto de ensino de EC em wiki, além dos dados fornecidos pelo histórico da wiki. Esses procedimentos de coleta de dados ocorreram durante os momentos de trabalho das etapas do projeto de ensino em um ano letivo. No entanto, fora do horário de aula, sem prejuízo para os estudantes envolvidos. As perguntas visam a avaliar se a proposta de modelo didático de ensino de EC, quadro 2, atingiu seu objetivo, sobretudo em relação à proposta de intervenção por meio de desempenho de papéis pelos estudantes participantes para minimizar problemas de edições inconscientes, diferenças estilísticas, pouco planejamento e falta de consenso, pois a hipótese era de que com funções delimitadas, cronograma de atividades e comunicação os problemas seriam minimizados.

As entrevistas foram gravadas em áudio para posterior transcrição e análise. Este estudo contou com aval do Comitê de Ética em Pesquisa (COEP-UFMG, protocolo CAAE 89154518.9.0000.5149, parecer número 2.742.187 de 2018.)

2. Resultados primários

Grupos de EC precisam atentar para os processos necessários para se produzir um texto de modo colaborativo, sobretudo negociação para consenso, comunicação e execução das funções pelos integrantes. Isto é, um grupo de EC não pode incorrer no erro de aplicar processos de autoria individual ao processo de EC, como por exemplo, editar sem negociar um corte de trechos produzidos por terceiros, desconhecendo sua autoria; por outro lado, não pode ter receio de editar o texto de terceiros apenas porque não é de sua autoria, incorrendo em negligência a ponto de deixar o texto com problemas como observou Wolfe (2005) em seu teste. Além disso, um integrante de grupo de EC precisa saber dosar e ser flexível entre realizar a função incumbida a ele no projeto (redator, revisor, etc.) e ter a liberdade de realizar a função de outro quando e se necessário.

Como exemplo de grupo que trabalhou efetivamente com processos de EC, seguem trechos de entrevista com o Grupo de EC 1, que produziu resenha de qualidade e sem os problemas elencados. Os nomes dos estudantes foram mantidos em sigilo, para isso, utilizamos o nome da função cumprida por eles no projeto de EC.

a) A comunicação aconteceu de modo sincrônico em grupo de Whatsapp.

Entrevistador: E vocês conversavam para poder editar ou editavam como lhes interessavam?

Redator 2: Nós temos um grupo no Whatsapp, nele dizíamos “ó, tá feito lá”, e agora eles (integrantes do grupo) pediam pra dar uma lida, aí eu li e editei o que eu achei que era necessário.

b) Negociação constante

Entrevistador: O redator 1 criou a página?

Redator 1: Sim. Essa primeira versão fui eu, combinamos de criar uma base para outros editarem também, como o redator 2. Eu começava o trabalho, eu colocava

as informações, colocava os resumos de cenas, etc., depois eles editavam, por exemplo, a revisora ficou com a parte de edição de colocar trailer, link, fotos, etc. Redator 2: Eu e o redator 1 éramos os redatores, então o redator 1 escreveu a primeira versão do texto e a gente tinha combinado, como são dois redatores a gente tinha algumas opções, ou eu escrevia um texto e ele escrevia outro; ou a gente escrevia junto.

Comunicação sincrônica via whatsapp ou face-a-face, negociação constante de edições, desempenho da função delegada, mas com flexibilidade, aliadas a cronograma de atividades sendo seguido na medida do possível são fatores que parecem ter atuado para distanciar o grupo dos problemas do quadro 2. Os grupos de EC do projeto de ensino que produziram resenhas de qualidade nas wikis parecem ter seguido esse plano, como descrito: bastante comunicação, negociação constante e cumprimento das funções com flexibilidade.

Referências

LOWRY, P. B.; CURTIS, A. & LOWRY, M. R. Building a Taxonomy and Nomenclature of Collaborative Writing to Improve Interdisciplinary Research and Practice. **Journal of Business Communication**, p. 66-99, 2004. Disponível em: <https://goo.gl/erBGux>Acesso em 20 de abril de 2015.

OCDE. Pisa em foco – **Meninos e meninas estão preparados para a era digital?** (volume 12), Rio de Janeiro, 2012. Disponível em <http://www.oecd.org/pisa/pisainfocus/50530774.pdf>. Acesso e, 09 jul. 2012.

PAIVA, Francis. Conclusões sobre proposta de escrita colaborativa em Wiki. In: **Simpósio Internacional de Ensino de Língua Portuguesa - SIELP 2014 – v.3**, 2014, Uberlândia, MG. Anais (on-line). Uberlândia: Sielp, 2014. Acesso em 12 março 2018. Disponível em: <https://goo.gl/5VVnYJ>.

_____. Produção de texto em ambiente wiki com edições colaborativas e criação de links. IN: RIBEIRO, A; NOVAIS. A. (Orgs.) **Letramento digital em 15 cliques**. Belo Horizonte: RHJ. 2012.

WOLFE, J. The role of writing in effective team projects: students and professionals differ. Frontiers in education conference (FIE), EUA, **Proceedings**. out. 2005.